



MINI COMPO System
MANUALE D'USO
MODELLI: FFH-286A/AD/AX
FE-286E

Si prega di leggere con attenzione questo manuale prima di usare l'impianto.
Conservare per consultarlo in futuro.

Disegni e specifiche tecniche sono soggetti a variazioni, per migliorie, senza preavviso.



Precauzioni



ATTENZIONE
RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO - NON APRIRE



ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). QUESTO APPARECCHIO NON CONTIENE PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE. PER QUALSIASI RIPARAZIONE, CONSULTARE PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

Spiegazione dei Simboli Grafici:



Il simbolo a forma di fulmine con una punta di freccia all'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvertire l'utente della presenza all'interno del prodotto di voltaggi non isolati e pericolosi, di entità sufficiente per costituire rischio di shock elettrico alle persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni sul funzionamento e la manutenzione (riparazione) sul manuale in dotazione con l'apparecchio.

AVVERTENZA

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SHOCK ELETTRICO, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

Per evitare uno shock elettrico, non aprire il corpo dell'apparecchio; rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o spruzzi d'acqua e nessun oggetto contenente liquidi (ad es. un vaso) deve essere posato su di esso.

Avvertenza:

Non installare questo apparecchio in uno spazio molto ristretto, come il ripiano di una libreria o un sistema simile.

ATTENZIONE

L'uso di controlli, regolazioni o procedure diverse da quelle specificate in questo manuale potrebbero causare l'esposizione a radiazioni pericolose.

Il componente laser di questo prodotto è in grado di emettere radiazioni che superano il limite della Classe 1.

CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

VARNING: OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD STRÅLEN ÄR FARLIG.

Attention: Quand l'appareil est ouvert, ne pas s'exposer aux radiations invisibles du faisceau laser.

Questa etichetta si trova all'interno.

CLASS 1	LASER PRODUCT
KLASSE 1	LASER PRODUKT
LUOKAN 1	LASER LAITE
KLASS 1	LASER APPARAT
CLASSE 1	PRODUIT LASER

Questo lettore Compact Disc è classificato Prodotto Laser CLASSE 1.

L'etichetta CLASS 1 LASER PRODUCT è situata all'esterno dell'apparecchio.



Questo prodotto è stato fabbricato in conformità ai requisiti disposti dalla DIRETTIVA ECC 89/336/ECC, 93/68/ECC e 73/23/ECC per le interferenze radio.

Dichiarazione di conformità

La società LG ELECTRONICS ITALIA S.p.A. dichiara che il prodotto FFH-286A/AD/AX è costruito in conformità alle prescrizioni del D.M.n°548 del 28/8/95, pubblicato sulla G.U.n°301 del 28/12/95 ed in particolare è conforme a quanto indicato nell'art.2, comma 1 dello stesso decreto.

Indice

INTRODUZIONE

Precauzioni	2
Indice	3
Prima dell'uso	4
Precauzioni di sicurezza	4
Note sui dischi	4
Note sul telecomando	4
Pannello frontale/pannello posteriore	5
Telecomando	6
Finestra del display	6
Connessioni	7
Collegamento del sistema di altoparlanti	7
Collegamenti dell'antenna (Aerea)	7

PRIMA DELL'USO

Impostazione della tensione (OPZIONALE)	8
Impostazione dell'OROLOGIO	8
Funzione Sonno (Sleep)	8
Funzione di Timer	9
Regolazione automatica	10
Regolazione del volume	10
Regolazione della qualità audio	10
MUTE	10
XDSS (Extreme Dynamic Sound System)	10
Ricezione di stazioni radio RDS (Radio Data System) – OPZIONALE	10
Funzioni ausiliari	10

FUNZIONAMENTO

Impostazione predefinita delle emittenti	11
Ascoltare la RADIO	12
Riproduzione nastro	13
Riproduzione di base	13
Per interrompere l'esecuzione	13
Azzeramento del contatore del nastro	13
Per mandare avanti veloce o indietro veloce	13
Registrazione	13
Registrazione	14
Impostazioni di base	14
Registrare da Radio, CD o Ausiliare sorgente	14
Registrazione sincronizzata da CDs nastro	14
Riproduzione CD	15-17
Riproduzione di base	15
Per sospendere la riproduzione	15
Per interrompere l'esecuzione	15
Saltare una traccia	15
Per mandare avanti veloce o indietro veloce	15
Per passare ai dischi successivi	15
Selezione diretta di un disco	15
Sostituzione di dischi durante la riproduzione	16
Ripetizione della riproduzione	16
Per programmare la riproduzione	17

RIFERIMENTO

Risoluzione dei Problemi	18
Specifiche	19

Simboli delle istruzioni

-  Rischi di danno all'unità stessa o altro danno materiale.
-  Caratteristiche speciali di funzionamento di questa unità.
-  Suggerimenti e consigli per facilitare l'uso.

Prima dell'uso

Precauzioni di sicurezza

Maneggiare l'unità

Spedizione dell'unità

Sono utili la scatola e i materiali da imballaggio originali dell'unità. Al fine di garantire la massima protezione, imballare l'unità nello stesso modo con cui è stata imballata all'origine in fabbrica.

Per mantenere la superficie pulita

Non usare vicino all'unità liquidi volatili, quali spray insetticidi. Non lasciare prodotti di gomma o plastica in contatto con l'unità per un periodo prolungato di tempo. Lascerebbero segni sulla superficie.

Pulizia dell'unità

Pulizia del cassetto

Utilizzare un panno morbido e asciutto. Se le superfici sono molto sporche, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non usare solventi forti come alcool, benzina o acqueragia, che potrebbero danneggiare la superficie dell'unità.

Note sui dischi

Maneggiare i dischi

Non toccare il lato registrato del disco.
Maneggiare il disco dai bordi per non lasciare impronte sulla superficie.
Non incollare carta o nastro adesivo sul disco.

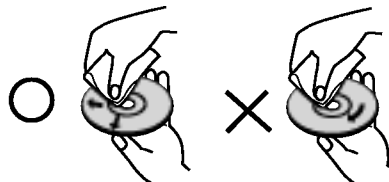


Conservazione dei dischi

Dopo l'uso, conservare il disco nella sua confezione. Non esporre il disco a luce solare diretta o fonti di calore. Non lasciarlo in una macchina parcheggiata esposta alla luce solare diretta, nella quale potrebbe verificarsi un notevole aumento della temperatura.

Pulizia dei dischi

Le impronte e la polvere sul disco possono causare immagini di scarsa qualità e distorsione del suono. Prima dell'uso, pulire il disco con un panno pulito. Passare il panno dal centro verso l'esterno del disco.



Non usare solventi forti come alcool, benzina o acqueragia, solventi disponibili in commercio o spray antistatici per dischi in vinile.

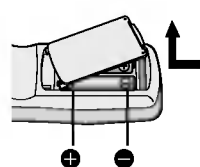
Note sul telecomando

Raggio di Funzionamento del Telecomando

Puntare il telecomando verso il sensore del telecomando e premere i pulsanti.

- **Distanza:** Circa 7 metri (23') dalla parte frontale del telecomando.
- **Angolo:** Circa 30° in ogni direzione dalla parte frontale del telecomando.

Installazione della batteria del telecomando

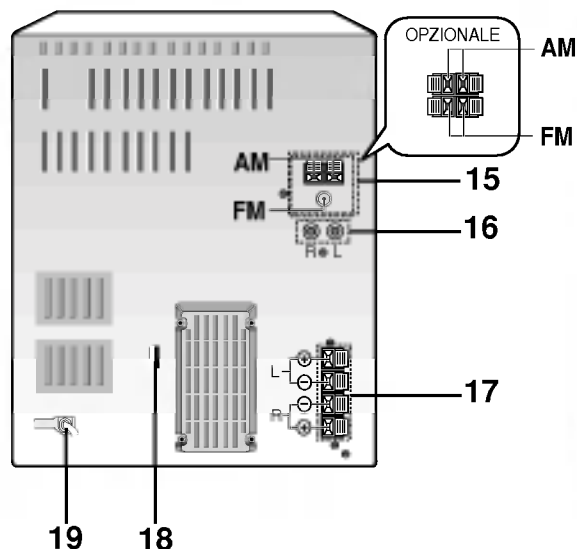
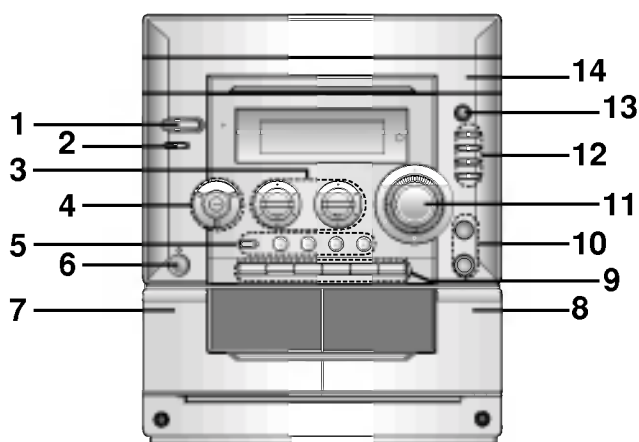


Rimuovere il coperchietto della batteria sul retro del telecomando ed inserire due batterie R03 (AAA) con i poli +, - in posizione corretta.

⚠ Attenzione

Non usare mai contemporaneamente batterie vecchie e nuove. Non usare mai contemporaneamente tipi diversi di batterie (standard, alcaline, ecc.).

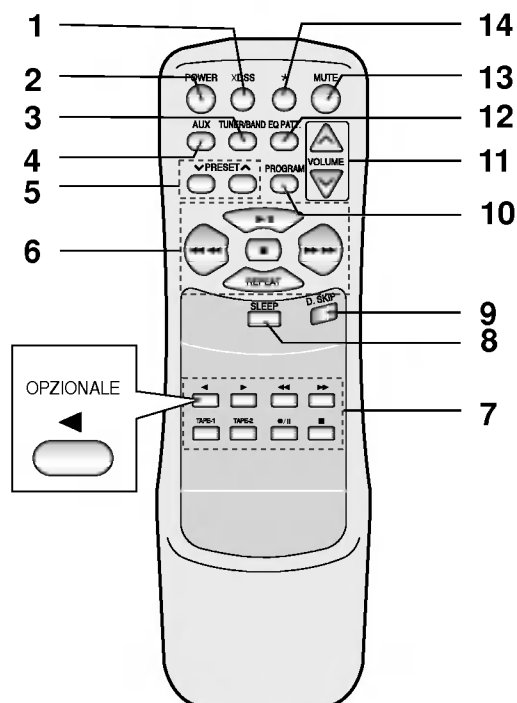
Pannello frontale/pannello posteriore



INTRODUZIONE

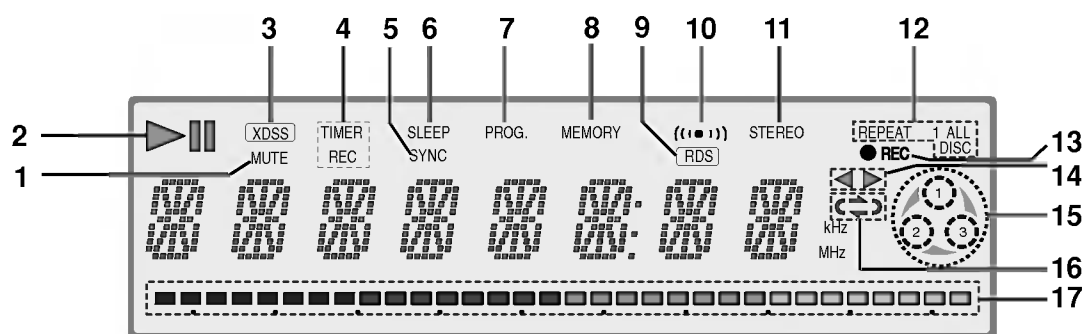
1. Pulsante di ACCENSIONE (⏻ STANDBY/ON)
2. Pulsante XDSS
3. Pulsanti SELEZIONE FUNZIONE (SINTONIZZATORE/BANDA, NASTRO 1/2, CD, AUX)
4. • Pulsanti riproduzione diretta disco (DISC 1, DISC 2, DISC 3)
• Pulsante IGNORA DISCO(DISC SKIP)
5. • Pulsante RDS - OPZIONALE
• Pulsante SET(IMPOSTAZIONE) (OROLOGIO/TIMER)
• Pulsante PAUSA CD (CD II)
• Pulsante RIPRISTINO CONTATORE (COUNTER)
• Pulsante EQUALIZZATORE (EQ)
• Pulsante CD SYNC.
• Pulsante DUPLICAZIONE NORMALE (NORMAL BUBB)
• Pulsante DUPLICAZIONE VELOCE (HI-SPEED BUBB)
• Pulsante MODO RIPRODUZIONE(PLAY MODE) - OPZIONALE
6. PRESA PER LE CUFFIE (PHONES): Ø 6,3mm
7. ▲ Posizione ESPELLI (PREMERE EJECT) NASTRO 1 (PIASTRA 1)
8. ▲ Posizione ESPELLI (PREMERE EJECT) NASTRO 2 (PIASTRA 2)
9. • Pulsante REGISTRAZIONE/PAUSA REGISTRAZIONE (● REC / II)
• Pulsante SINTONIA AVANTI/INDIETRO (TUNING DOWN/UP)
• Pulsanti PREFINITO AVANTI/INDIETRO (PRESET DOWN/UP)
• Pulsanti RICERCA/IGNORA CD (◀◀ ◀◀ / ▶▶ ▶▶)
• Pulsante INDIETRO/AVANTI VELOCE NASTRO (◀◀ ◀◀ / ▶▶ ▶▶)
• Pulsante RIPRODUZIONE AVANTI (▶)
• Pulsante RIPRODUZIONE INDIETRO (◀) - OPZIONALE
• Pulsante STOP(■)/ANNULLA(CLEAR)
10. • JACK MICROFONO (MIC) Ø 6,3 mm - OPZIONALE
• MANOPOLA VOLUME MICROFONO (MIC VOL) - OPZIONALE
11. MANOPOLA AUMENTO/DIMINUZIONE VOLUME (VOLUME DOWN/UP)
12. • Pulsante MODALITÀ FM/RIF(FM MODE/RIF)
• Pulsante PROG./MEMO.
• Pulsante OROLOGIO(CLOCK)
• Pulsante TIMER
13. Pulsante CD APRI/CHIUDI (▲ CD OPEN)
14. SPORTELLINO CD
15. TERMINALE ANTENNA
16. JACK INGRESSO AUSILIARE
17. TERMINALE ALTOPARLANTE
18. INTERRUTTORE SELEZIONE TENSIONE - OPZIONALE
19. CAVO DI ALIMENTAZIONE

Telecomando



1. Tasto XDSS
2. Tasto POWER
3. Tasto RADIO (TUNER/BAND)
4. Tasto AUX
5. Tasto PRESET (V/Λ)
6. Pulsanti FUNZIONE CD
 - Pulsante ESEGUI/PAUSA (▶/||)
 - Pulsante CD STOP (■)
 - Pulsanti RICERCA / SALTA CD (◀◀◀ / ▶▶▶)
 - Pulsante RIPETI
7. Tasti FUNZIONI NASTRO
 - Tasto RIPR. IN AVANTI (◀) : OPZIONALE
 - Tasto RIPR. IN AVANTI (▶)
 - Tasto RIAVV. VELOCE (◀◀)
 - Tasto RIPR. AVANTI VELOCE (▶▶)
 - Tasto SELEZIONE NASTRO -1/2
 - Tasto REGISTRAZIONE/ PAUSA REGISTRAZIONE (●/||)
 - Tasto STOP NASTRO (■)
8. Tasto SLEEP
9. Tasto SALTA DISCO (D.SKIP)
10. Tasto PROGRAMMA(PROGRAM)
11. Tasto CONTROLLO VOLUME(V/Λ)
12. Tasto DISPLAY EQUALIZZATORE (EQ PATT.)
13. Tasto MUTE
14. Questo pulsante non è disponibile.

Finestra del display

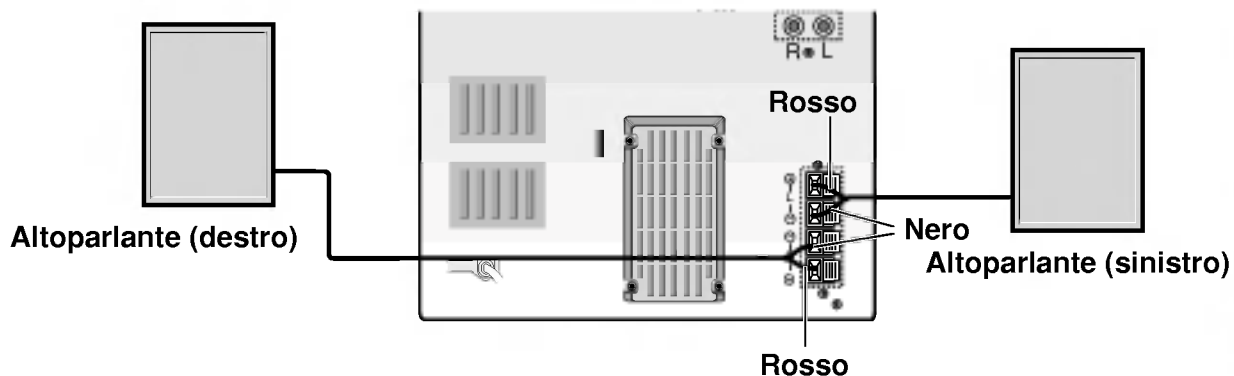


1. Indicatore MUTE
2. Indicatore ESEGUI/PAUSA
3. Indicatore XDSS (Extreme Dynamic Sound System)
4. Indicatore TIMER
5. Indicatore REGISTRAZIONE CD SYNCHRO
6. Indicatore SONNO
7. Indicatore PROGRAMMA
8. Indicatore MEMORIA
9. Indicatore RDS – OPZIONALE
10. Indicatore FM STEREO
11. Indicatore RICEZIONE FM STEREO
12. Indicatore RIPETI CD
13. Indicatore REGISTRA/PAUSA REGISTRA
14. Indicatore DIREZIONE RIPRODUZIONE NASTRO
15. Indicatore numero DISCO
16. Indicatore MODO RIPRODUZIONE – OPZIONALE
17. • Indicatore del VOLUME
 - INDICATORE LIVELLO AUDIO

Connessioni

Collegamento del sistema di altoparlanti

Collegare gli altoparlanti usando gli appositi cavi e facendo attenzione che ogni cavo venga collegato al terminale dello stesso colore. Per ottenere un effetto audio surround ottimale, definire i parametri degli altoparlanti (distanza, livello, ecc.).



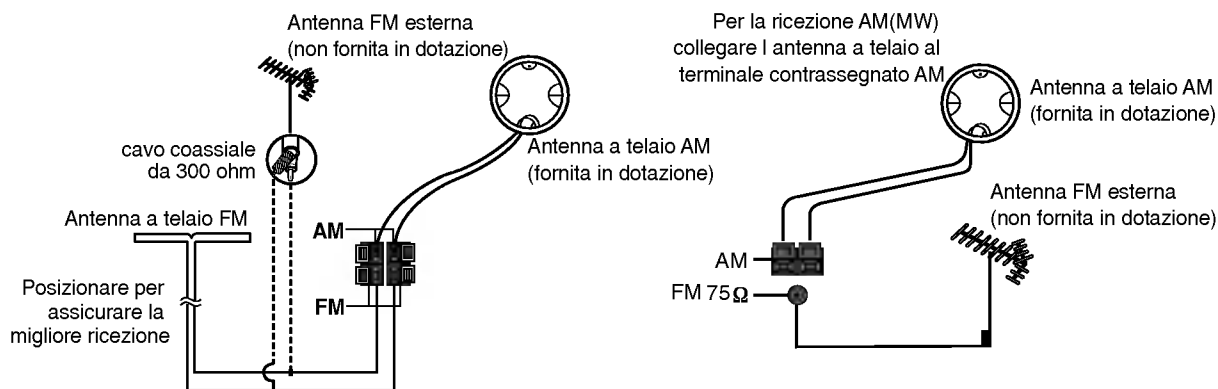
Note

- Collegare il cavetto altoparlante al terminale giusto dei vari componenti, cioè + con + e - con -.
Se i cavetti vengono invertiti, l'audio risulta infatti distorto e con pochi bassi.
- Se si usano altoparlanti anteriori con bassa potenza di entrata massima, regolare con cura il volume per evitare un'eccessiva potenza in uscita sugli altoparlanti.
- Non togliere la mascherina di protezione montata sulla parte frontale degli altoparlanti.

Collegamenti dell'antenna (Aerea)

Collegare le antenne FM/AM in dotazione per l'ascolto radio.

- Collegare l'antenna AM a telaio al connettore dell'antenna AM.
- Collegare l'antenna FM al connettore coassiale FM 75Ω/300Ω.



Note

- Per impedire interferenze, tenere l'antenna a telaio AM lontana dall'unità e gli altri componenti.
- Stendere completamente l'antenna FM.
- Dopo aver collegato l'antenna FM, mantenerla il più possibile in posizione orizzontale.

Impostazione della tensione (OPZIONALE)

Se l'impianto è dotato di un selettore di tensione sul retro dell'unità, verificare la tensione erogata localmente prima di connettere il cavo di alimentazione CA.

Impostazione dell'OROLOGIO

Questa unità può impostare la funzione orologio nello stato acceso/spento.

- 1** Premere **CLOCK**.
(Se si desidera impostare l'orologio, premere e tenere premuto il pulsante **CLOCK** per un periodo superiore a 2 secondi.)
- Le ore cominciano a lampeggiare.
- 2** Selezionare un ciclo di 12 ore o di 24 ore premendo il pulsante **PRESET DOWN/UP**.

(12ore) o (24ore)
- 3** Per confermare l'avvenuta selezione del ciclo orario, premere il pulsante **SET**.
- 4** Usare il pulsante **PRESET DOWN/UP** per impostare l'ora corretta.
- 5** Premere il pulsante **SET**.
- 6** Usare il pulsante **PRESET DOWN/UP** per impostare i minuti corretti.
- 7** Confermare l'avvenuta impostazione dei minuti premendo il pulsante **SET**.
- 8** Per richiamare in qualsiasi momento nel display l'indicazione dell'ora, premere il pulsante **CLOCK** per circa 5 secondi.

Funzione Sonno (Sleep)

Quando si usa la funzione sleep del timer, l'alimentazione viene automaticamente spenta dopo il periodo di tempo specificato.

- 1** Per specificare il periodo di tempo per il quale l'unità deve rimanere accesa prima di spegnersi premere il pulsante **SLEEP**.
Sul display viene visualizzato **SLEEP 90** circa 5 secondi. Questo significa che l'unità viene spenta automaticamente dopo 90 minuti.
Ad ogni pressione del pulsante l'intervallo di tempo prima dello spegnimento viene ridotto di 10 minuti. Ad esempio 80...70...ecc.
Selezionare il tempo di spegnimento desiderato.
 - 2** Per controllare il tempo rimasto prima dello spegnimento.
Premere brevemente il pulsante **SLEEP** con la funzione sleep attiva. Per circa 5 secondi viene visualizzato il tempo rimanente prima dello spegnimento.
-  **Note**
Premendo nuovamente il pulsante **SLEEP** mentre il display visualizza il tempo restante fino allo spegnimento, si riattiva la funzione di programmazione dello spegnimento automatico.
- Per disattivare il modo sleep timer**
Se si desidera annullare la funzione di spegnimento automatico, premere il pulsante **SLEEP** finché sul display appare l'indicazione 10, quindi, proprio mentre l'indicazione è visualizzata, premerlo un'altra volta.0

Funzione di Timer

Questa unità può impostare la funzione orologio nello stato acceso/spento. Con la funzione TIMER è possibile attivare e disattivare la ricezione radio e registrazione, riproduzione CD, esecuzione nastro e registrazione da sorgenti ausiliari nei tempi desiderati.

- 1** Premere il pulsante **CLOCK** per verificare il tempo corrente.

Per vostro riferimento

Se l'orologio non viene impostato, la funzione timer non funziona.

- 2** Premere il pulsante **TIMER** per attivare il modo programmazione timer.
Nella finestra del display lampeggiano a turno **TUNER-CD-TAPE**.

Per vostro riferimento

Quando si desidera correggere l'impostazione **TIMER** memorizzata in precedenza, tenere premuto il pulsante **TIMER** più di 2 secondi.

- Vengono visualizzati sul display il valore memorizzato in precedenza su timer e gli indicatori **TIMER**.

- 3** Premere **SET** quando lampeggia la funzione desiderata.

- 4** 1. a. Quando si seleziona la funzione **TUNER**, gli indicatori **'PLAY'** e **'REC'** lampeggiano sulla finestra del display alternandosi circa ogni 3 secondi.

Indicatore **'PLAY'** : Solo riproduzione dal Sintonizzatore

Indicatore **'REC'** : Riproduzione e registrazione dal Sintonizzatore

- b. Selezionare il numero memorizzato in precedenza tramite il pulsante **PRESET DOWN/UP** e premere **SET**.

- Sulla finestra del display viene visualizzato per circa 0,5 secondi l'indicatore **'ON TIME'**, dopo scompare.

2. Quando si seleziona la funzione **CD**,

- Sulla finestra del display viene visualizzato per circa 0,5 secondi l'indicatore **'ON TIME'**, dopo scompare.

- 5** Impostare l'ora di accensione premendo il pulsante **PRESET DOWN/UP**.

- 6** Premere **SET** per confermare di accensione.

- 7** Impostare l'ora di accensione premendo il pulsante **PRESET DOWN/UP**.

- 8** Premere **SET** per confermare il minuto per l'accensione.

Sulla finestra del display viene visualizzato per circa 0,5 secondi l'indicatore **'OFF TIME'**, dopo scompare.

- 9** Impostare l'ora di accensione premendo il pulsante **PRESET DOWN/UP**.

- 10** Premere **SET** per confermare l'orario di spegnimento.

- 11** Impostare l'ora di spegnimento premendo il pulsante **PRESET DOWN/UP**.

- 12** Premere **SET**.

- 13** Regolare il volume premendo **PRESET DOWN/UP**.

- 14** Premere **SET**.
La visualizzazione di **"TIMER"** nella finestra del display completa l'impostazione del timer.

- 15** Spegnere il sistema.
La funzione selezionata viene automaticamente accesa o spenta all'ora impostata.

Per cancellare o controllare il timer

Ad ogni pressione del **TIMER** è possibile selezionare l'attivazione del timer o cancellarla. È anche possibile controllare lo stato dell'impostazione del timer.

Per attivare o controllare il timer, premere il pulsante **TIMER** in modo da attivare sul display **"TIMER"**. Per cancellare il **TIMER**, premere il pulsante **TIMER** in modo da far scomparire la visualizzazione **"TIMER"** dal display.

Regolazione automatica

Regolazione del volume

- Ruotare la manopola **VOLUME DOWN/UP** in senso orario per aumentare il livello del suono, o in senso antiorario per diminuirlo.
- Premere sul telecomando il **CONTROLLO VOLUME** ($\wedge$) per aumentare il livello audio, oppure premere il **CONTROLLO VOLUME** ($\vee$) per diminuire.

Regolazione della qualità audio

• Per attivare il suono stereo

È possibile scegliere tra 4 impressioni audio fisse: Selezionare la modalità audio desiderata tramite il pulsante **EQ PATT.** Sul telecomando o il pulsante **EQ** sul pannello frontale.

FLAT : risposta lineare, senza equalizzazione.

ROCK : accentuazione delle frequenze basse ed alte.

POP : attenuazione delle frequenze basse ed alte.

CLASSIC : adatta alla riproduzione di musica d'orchestra.

• Per ascoltare in cuffia

Collegare una cuffia all'uscita sul pannello frontale.

($\varnothing$ 6.3mm)

Inserendo lo spinotto della cuffia, i diffusori vengono automaticamente disabilitati (non fornita in dotazione).

MUTE

Premere il pulsante **MUTE** per interrompere l'audio dell'unità. Potete silenziare l'impianto, per esempio, per rispondere al telefono: l'indicatore "MUTE" lampeggia sul display.

XDSS (Extreme Dynamic Sound System)

Premere XDSS per rinforzare gli acuti bassi e l'effetto surround.

Si accende l'indicatore "XDSS ON".

Per annullare premere nuovamente XDSS.

Si accende l'indicatore "XDSS OFF".

Ricezione di stazioni radio RDS (Radio Data System) – OPZIONALE

Cosa è RDS?

L'RDS (Radio Data System) è un sistema in graduale introduzione nelle trasmissioni FM in molti paesi, con questo oltre al normale segnale radio viene trasmessa una serie di dati che non si possono sentire. Questi dati contengono diversi tipi di informazioni incluso l'identificazione della stazione emittente, informazioni relative al traffico ed un elenco di frequenze alternative per la stazione radio che si sta ascoltando.

1 Premere **TUNER/BAND** ripetutamente per selezionare FM.

2 Selezionare la stazione radio desiderata premendo **TUNING DOWN/UP**.

Quando viene ricevuta la trasmissione RDS, il display visualizza il nome del servizio del programma (PS) dopo la visualizzazione dell'indicatore RDS.

3 Premere **RDS** per richiamare la frequenza.

Note

- La funzione RDS è disponibile solamente con la ricezione in FM.
- Quando si riceve la stazione RDS automaticamente viene visualizzato il **NOME PS** (Servizio Programma).

Funzioni ausiliari

1 Accendere l'apparecchiatura collegata all'ingresso ausiliario (AUX) e predisporla al funzionamento.

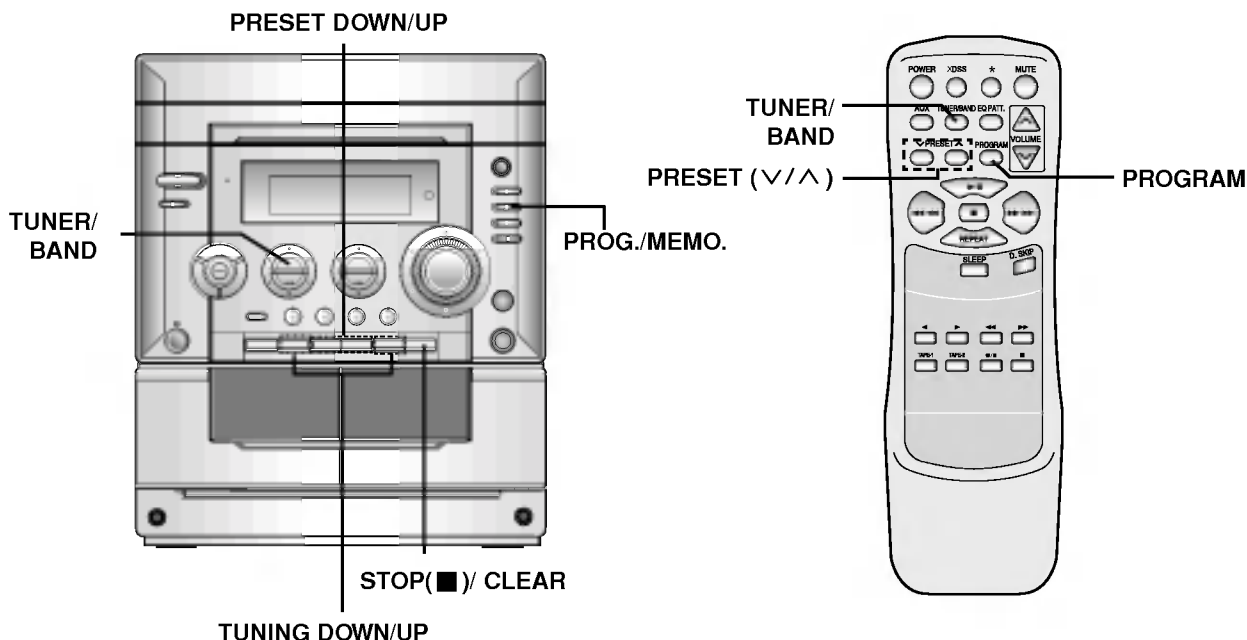
2 Premere il selettore di ingresso **AUX**.

Note

Per registrare il segnale audio proveniente dall'apparecchiatura collegata all'ingresso ausiliario, consultare il capitolo dedicato alla registrazione.

Impostazione predefinita delle emittenti

È possibile impostare 30 stazioni FM e AM. Prima di procedere alla sintonizzazione, abbassare il volume al minimo.



- 1** Premere **TUNER/BAND** fino a quando FM o AM appare sul display.
- 2** Ad ogni nuova pressione del tasto **TUNER/BAND**, FM e AM si alternano per la selezione.
- 3** Premere **TUNING DOWN/UP** sul pannello frontale fino a quando l'indicatore di frequenza non inizia a cambiare, dopodiché lasciare il pulsante.
La scansione delle emittenti si arresta appena viene sintonizzata una stazione.
- 4** Premere **PROG./MEMO.** sul pannello frontale o **PROGRAM** sul telecomando.
Nella finestra del display inizia a lampeggiare un numero predefinito.
- 5** Premere **PRESET DOWN/UP** sul pannello frontale o **PRESET (V/Λ)** sul telecomando per selezionare il numero predefinito desiderato.
- 6** Premere **PROG./MEMO.** sul pannello frontale o **PROGRAM** sul telecomando.
- L'emittente viene memorizzata.
- 7** Ripetere i punti da 3 a 6 per memorizzare altre emittenti.

Per cancellare tutte le emittenti memorizzate

Premere e tenere premuto il pulsante **PROG./MEMO.** sul pannello frontale per circa due secondi, sul display viene visualizzata la scritta "CLEAR" dopodiché premere **CLEAR** e le emittenti memorizzate saranno cancellate.

Per vostro riferimento

Se sono già state inserite tutte le stazioni possibile, compare la scritta FULL nella finestra del display dopodiché il numero predefinito inizia a lampeggiare. Per modificare il numero reimpostato, seguire i passi 5-6 sulla sinistra.

Per richiamare le preimpostazioni

Premere e tenere premuto **PRESET DOWN/UP** sul pannello frontale o **PRESET (V/Λ)** sul telecomando fino a quando non viene visualizzato il numero predefinito desiderato oppure premere ripetutamente.

Sintonizzazione automatica

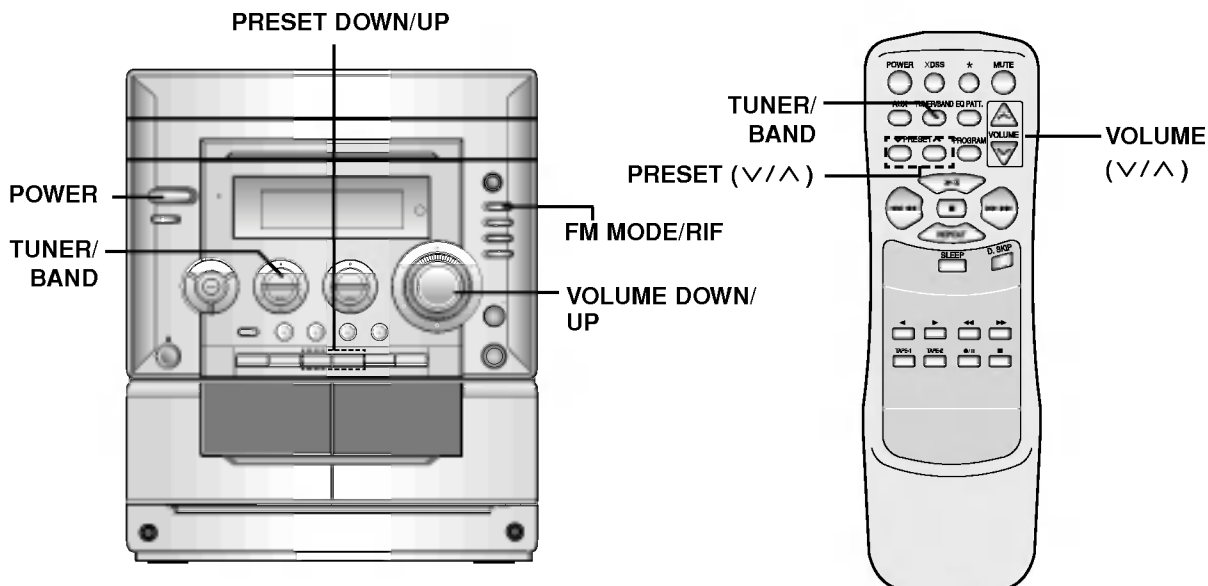
Premere **TUNING DOWN/UP** per un periodo superiore a 0,5 secondi.

Sintonizzazione manuale

Premere brevemente e ripetutamente **TUNING DOWN/UP**.

Ascoltare la RADIO

Impostare prima le stazioni radio nella memoria dell'unità (vedere "Impostazione predefinita delle emittenti" alla pagina precedente).



1 Premere TUNER/BAND fino a che l'indicazione **AM** o **FM** appare sul display.
La radio si sintonizza sull'ultima stazione ricevuta.

2 Premere ripetutamente PRESET DOWN/UP sul pannello frontale o PRESET (V/Δ) sul telecomando per selezionare la stazione predefinita desiderata.
Ogni volta che si preme il pulsante, l'unità sintonizza una emittente predefinita alla volta.

3 Regolare il volume girando la manopola VOLUME DOWN/UP posta sul pannello frontale oppure premendo ripetutamente VOLUME (V/Δ) sul telecomando.

Ascolto di stazioni radio non in memoria

- Sintonizzazione manuale: vedere "Sintonizzazione manuale" alla pagina precedente.
- Sintonizzazione automatica: vedere "Sintonizzazione automatica" alla pagina precedente.

Per spegnere la radio

Premere il tasto **POWER** per spegnere l'unità, oppure selezionare un'altra modalità di funzionamento (CD, TAPE o AUX).

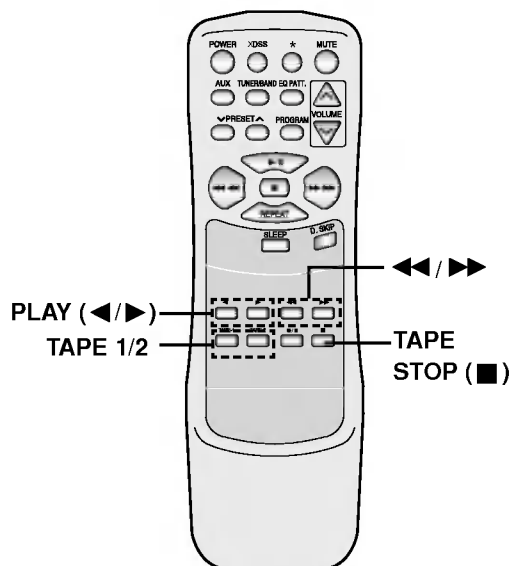
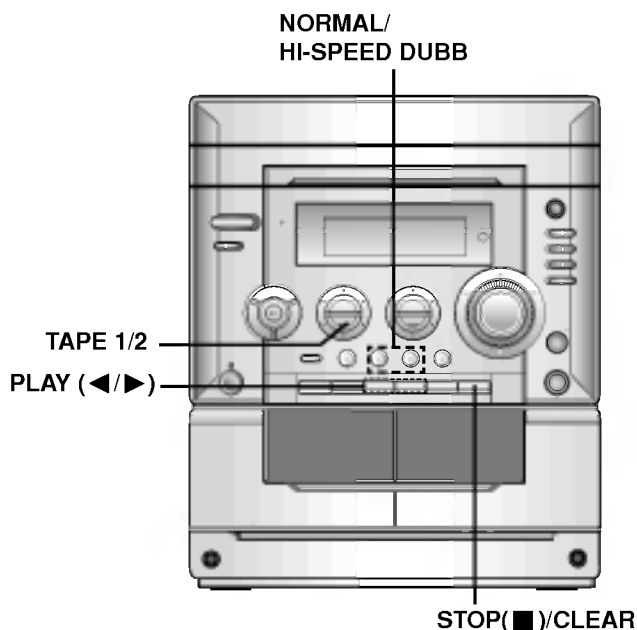
Altre informazioni

- **Ricezione FM rumorosa**
Premere il tasto **FM MODE/RIF** sul pannello frontale per far scomparire la scritta "STEREO" dal display. In questo modo sparisce l'effetto stereo, ma la qualità della ricezione viene migliorata. Per ripristinare l'effetto stereo, premere di nuovo il tasto **FM MODE/RIF**.
- **Per migliorare la ricezione**
Variare l'orientamento delle antenne in dotazione.

Notes

- Usare la funzione FM MODE/RIF (Filtro interferenza radio) per passare dalla ricezione mono se la ricezione stereo è distorta causa interferenze.
- Durante la registrazione di emissioni MW(AM) o LW si possono verificare dei rumori. Se si verifica questa eventualità premere una volta **FM MODE/RIF**.

Riproduzione nastro



FUNZIONAMENTO

Riproduzione di base

- 1** Premere TAPE1/2 per selezionare TAPE 1 o TAPE 2.
("NO TAPE" appare sul display.)
- 2** Aprire il vano TAPE 1 (o 2) premendo la posizione APRI ▲ PUSH EJECT .
- 3** Inserire una o due cassette rivolte verso il basso e chiudere TAPE1 (o 2).
- 4** Premere PLAY (▶ o ◀: OPZIONALE).

ARRESTO AUTOMATICO PIASTRA (TAPE 1/2)

Dopo l'arresto automatico la piastra esegue solamente il primo lato dopodiché l'unità si arresta automaticamente.

RITORNO AUTOMATICO (TAPE 2): OPZIONALE

La direzione di esecuzione della cassetta può essere selezionata premendo **PLAY MODE**.

Premere	Display	Funzione
Una volta	→	Dopo l'esecuzione della cassetta avanti o indietro (esecuzione inversa), si arresta automaticamente.
Due volte	↔	Dopo l'esecuzione della cassetta in avanti e indietro, si ferma automaticamente.
Tre volte	(↔)	La cassetta si ferma automaticamente dopo avere eseguito ripetutamente sei volte avanti e indietro.

Per interrompere l'esecuzione

Premere STOP(■)/CLEAR sul pannello frontale o TAPE STOP(■) sul telecomando durante l'esecuzione.

Azzeramento del contatore del nastro

Premere CONTATORE durante la riproduzione.

Il tempo di esecuzione viene visualizzato "TP 1(o 2) 0000" nella finestra del display.

Per mandare avanti veloce o indietro veloce

Dopo avere premuto TAPE REWIND/ FAST FORWARD (◀◀/▶▶) durante l'esecuzione, premere PLAY(▶) nel punto desiderato.

Registrazione

Questa funzione permette di registrare da cassetta a cassetta.

- 1** Premere TAPE 1/2.
 - Piastra TAPE 1 - Inserire il nastro da copiare.
 - Piastra TAPE 2 - Inserire un nastro vuoto.
- 2** Premere NORMAL/ HI-SPEED DUBB in questo modo.

Premere	Display	Funzione
NORMAL DUBB	NOR DUBB	Registrazione a velocità normale
HI-SPEED DUBB	HI DUBB	Registrazione a velocità doppia

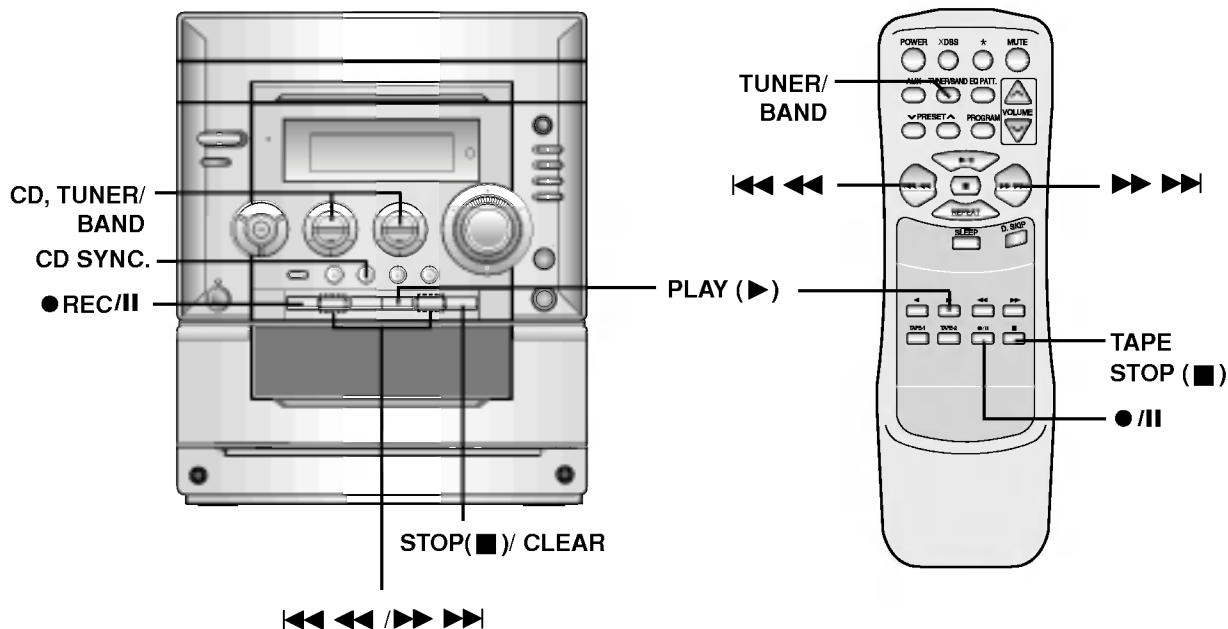
Per interrompere la registrazione, premere STOP (■).

Registrazione

Riavvolgere il nastro fino al punto d'inizio della registrazione.

Utilizzare solo cassette Normal.

La registrazione è possibile solo dalla piastra 2.



Impostazione di base

1 Premere CD o TUNER/BAND.

2 Aprire la piastra TAPE 2 e inserire un nastro vergine nel vano cassetta.

Per impostare la direzione di registrazione:
OPZIONALE

Premere ripetutamente **PLAY MODE** per impostare la direzione di registrazione.

Premere	Display	Funzione
Una volta	→	Registrazione lato frontale.
Due volte	→)	Registrazione lato frontale e retro.
Tre volte	(→)	

Registrazione da Radio, CD o Ausiliare sorgente

1 Premere ●REC/II sul pannello principale. "●REC" lampeggia e mantiene la cassetta in modalità pausa.

2 Premere PLAY(▶) sul pannello frontale. La registrazione ha inizio.

Per sospendere la registrazione

Per sospendere la registrazione, premere ●REC/II sul pannello frontale o ●/II sul telecomando "●REC" lampeggia sulla finestra del display.

Per interrompere la registrazione

Premere TAPE STOP(■).

Registrazione sincronizzata da CDs nastro

La funzione di registrazione CD Synchro duplica automaticamente un CD completo ed i brani programmati su una cassetta.

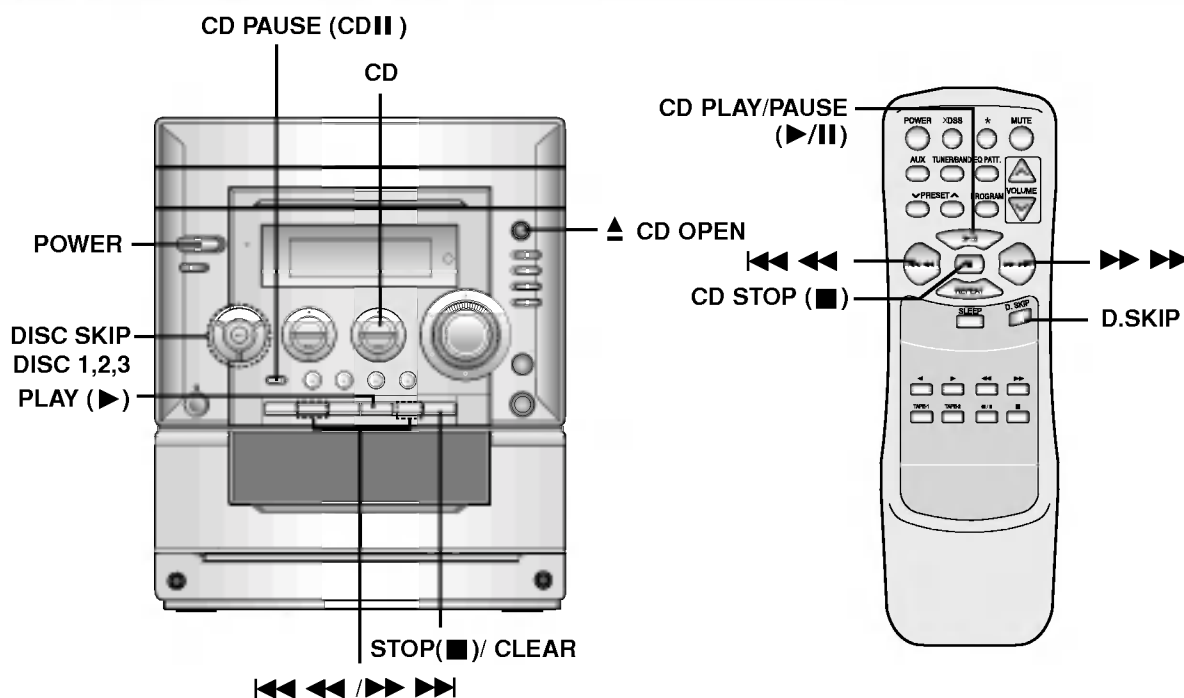
1 Premere CD SYNC. Nel modo arresto. "●REC" lampeggia e visualizza "CD SYNC" nella finestra del display.

2 La registrazione sincronizzata viene avviata automaticamente dopo circa 7 secondi.

Notes

- Se si desidera avviare la registrazione da una traccia precisa, selezionare la traccia desiderata con il pulsante ◀◀◀ / ▶▶▶ prima di avviare la registrazione CD SYNCHRO.
- Non è possibile modificare la funzione durante la registrazione.

Riproduzione CD (Cont.)



Riproduzione di Base

- 1** Premere POWER per accendere l'unità.
- 2** Premere il pulsante CD sul pannello frontale per attivare la modalità CD.
Se non viene inserito alcun CD nel vano Cd, appare l'indicazione "NO DISC".
- 3** Premere CD OPEN/CLOSE (▲ CD OPEN) e inserire il disco nel vano portadischi.
Il disco a sinistra (DISC 1) viene riprodotto per primo.



N Note

Per caricare un disco da 8cm (3 pollici) inserirlo nel cerchio interno del vassoio.

- 4** Premere CD OPEN/CLOSE (▲ CD OPEN) per chiudere il vano portadischi.
- 5** Premere PLAY (▶) sul pannello frontale o CD PLAY/PAUSE (▶/||) sul telecomando.

Per sospendere la riproduzione

Premere CD PAUSE (CDII) sul pannello frontale o CD PLAY/PAUSE (▶/||) sul telecomando durante la riproduzione.
Premere nuovamente questo pulsante per riprendere l'esecuzione.

Per interrompere l'esecuzione

Premere STOP (■)/CLEAR sul pannello frontale o CD STOP (■) sul telecomando durante l'esecuzione.

Saltare una traccia

- Premere il pulsante ►►►► per passare alla traccia successiva.
- Quando si preme una volta il pulsante ◀◀◀◀ a metà di una traccia, il lettore torna all'inizio della traccia in questione. Ad ogni nuova pressione del pulsante, viene saltata una traccia.

Per mandare avanti veloce o indietro veloce

Dopo avere mantenuto premuto i pulsanti ◀◀◀◀ / ►►►► del telecomando durante la riproduzione, lasciare nel punto desiderato.

Per passare ai dischi successivi

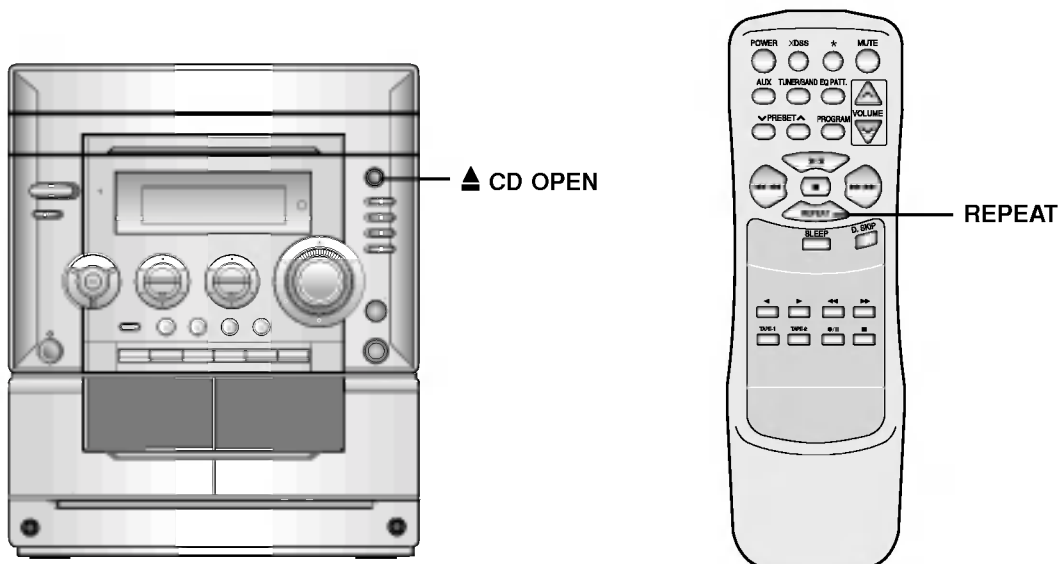
Premere DISK SKIP sul pannello frontale o D.SKIP del telecomando durante la riproduzione o arresto.

Selezione diretta di un disco

Premere DISC 1, DISC 2 o DISC 3 durante la riproduzione o lo stop.

Premendo DISC 1-3 prima della riproduzione di un disco, l'unità inizierà automaticamente a riprodurre il disco selezionato.

Riproduzione CD (Cont.)



Sostituzione di dischi durante la riproduzione

È possibile aprire il vano portadischi durante la riproduzione di un disco per controllare quali dischi verranno riprodotti e sostituire dischi senza interrompere la riproduzione del disco attuale.

1 Premere CD OPEN/CLOSE (▲ CD OPEN).

Il vano portadischi è aperto. Appaiono due scomparti per dischi. Anche se l'unità sta riproducendo un disco, la riproduzione non viene interrotta.

2 Sostituire i dischi nei vassoi portadischi con nuovi dischi.

Dopo il disco correntemente in riproduzione, l'unità riproduce prima quello nel vano sinistro, e in seguito quello nel vano destro.

3 Premere CD OPEN/CLOSE (▲ CD OPEN).

Lo sportello del CD è chiuso.

N Note

- Non mettere più di un compact disc su un vano portadischi allo stesso momento.
- Non spingere il vano portadischi per chiudere lo sportello del CD: potrebbe danneggiare l'unità.

Ripetizione della riproduzione

Riproduzione ripetuta di una traccia

Premere **REPEAT** once durante la riproduzione.
- "REPEAT 1" appare sul display.

Riproduzione ripetuta di un disco

Premere di nuovo **REPEAT** durante la riproduzione.
- "REPEAT 1 DISC" appare sul display.

Riproduzione ripetuta di tutte le tracce

Premere una volta in più **REPEAT** durante la riproduzione.
- "REPEAT ALL DISC" appare sul display.

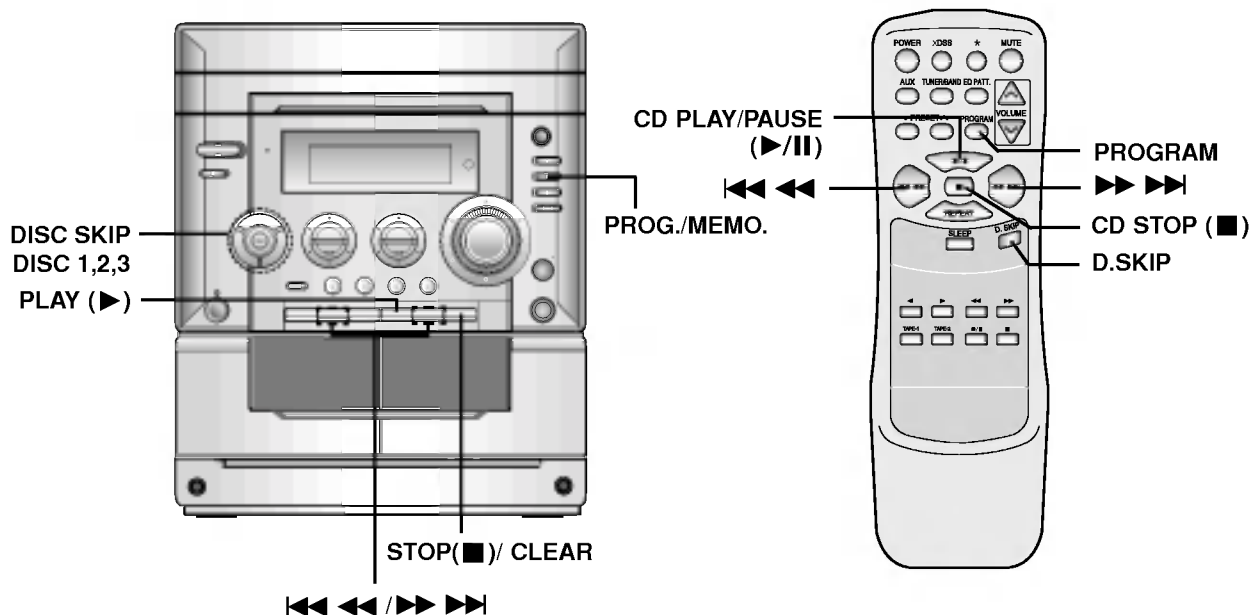
Cancellazione della riproduzione ripetuta

- Premere più volte **REPEAT** fino a quando l'indicatore di ripetizione non scompare.

Riproduzione programmata ripetuta

- Premere **REPEAT** once durante la riproduzione programmata.
 - "REPEAT 1" appare sul display. (Ripetizione di una traccia)
- Premere di nuovo **REPEAT** durante la riproduzione del programma.
 - "REPEAT ALL DISC" appare sul display. (Ripetizione di tutto il programma)

Riproduzione CD



FUNZIONAMENTO

Per programmare la riproduzione

L'ordine di esecuzione delle tracce può essere organizzato in modo tale da creare un proprio programma personale. Il programma può avere fino a 20 tracce.

- 1** Premere **PROG./MEMO.** sul pannello frontale o **PROGRAM** sul telecomando nella modalità arresto.
- 2** Per selezionare il disco premere **DISC SKIP** o **DISC DIRECT PLAY (DISC 1/2/3)** sul pannello frontale o **D.SKIP** sul telecomando.
- 3** Premere **CD SKIP/ SEARCH** ◀◀◀/▶▶▶ sul pannello frontale o sul telecomando per selezionare la traccia.
- 4** Premere **PROG./MEMO.** sul pannello frontale o **PROGRAM** sul telecomando.
- 5** Ripetere i passi 1~4.
- 6** Premere **PLAY(▶)** sul pannello frontale o **CD PLAY/PAUSE (▶/||)** sul telecomando.

Per controllare il contenuto di un programma

Premere **PROG./MEMO.** (o **PROGRAM** sul telecomando) nella modalità arresto.
- Verranno visualizzati il numero del disco, della traccia e del programma.

Per annullare il contenuto di un programma

Premere **PROG./MEMO.** (o **PROGRAM** sul telecomando) nella modalità arresto. Dopodiché premere **CLEAR** sul pannello frontale o **CD STOP (■)** sul telecomando.

Per aggiungere al contenuto di un programma

1. Premere **PROG./MEMO.** (o **PROGRAM** sul telecomando) ripetutamente nella modalità arresto programma fino a quando "Numero traccia" non lampeggia.
2. Ripetere 2~5 sul lato sinistro.

Per modificare il contenuto di un programma

1. Premere **PROG./MEMO.** (o **PROGRAM** sul telecomando) per visualizzare il numero del programma che si desidera modificare.
2. Ripetere 2~4 sul lato sinistro.

Risoluzione dei Problemi

Prima di rivolgersi all'assistenza controllare la tabella seguente per le possibili cause del problema.

Sintomo	Causa	Correzione
Assenza di alimentazione.	Il cavo di alimentazione non è collegato.	Inserire il cavo di alimentazione nella presa di rete.
Assenza di audio.	I cavi del segnale audio non sono collegati bene.	Connettere bene il cavo audio nei jack.
	L'apparecchiatura sorgente esterna non è accesa.	Accendere l'apparecchiatura sorgente esterna.
	Il cavo dell'altoparlante è impostato nella posizione sbagliata.	Impostare il cavo dell'altoparlante nella posizione corretta, dopodiché accendere nuovamente l'unità tramite il pulsante di ALIMENTAZIONE
L'unità non avvia la riproduzione.	Non è inserito alcun disco o nastro.	Inserire un disco o nastro.
	È inserito un disco o nastro che non può essere riprodotto..	Inserire un disco o nastro riproducibile.
	Il disco è stato inserito capovolto.	Disporre il disco con il lato riproduzione volto verso il basso.
	Il disco non è stato inserito nella guida.	Collocare in modo corretto nella guida il disco nel vassoio portadisch.
	Il disco è sporco.	Pulire il disco.
Il telecomando non funziona in modo corretto.	Il telecomando non è puntato al sensore del telecomando sull'unità.	Puntare il telecomando al sensore del comando sull'unità.
	Il telecomando è troppo lontano dall'unità.	Usare il telecomando entro 7 m (23ft) dall'unità.
	C'è un ostacolo tra telecomando e unità	Rimuovere l'ostacolo.
	Le batterie del telecomando sono scariche.	Sostituire le batterie vecchie con batterie nuove.

Specifiche

SEKCJI		MODELLI	FFH-286A/AD/AX
[Generale]		Alimentazione	Controllare il pannello posteriore
		Consumo di energia	30W
		Peso	5.70kg
		Dimensioni esterne (L x A x P)	273 x 330 x 360 mm
[CD]		Risposta frequenza	40 - 18000 Hz
		Rapporto segnale-rumore	70 dB
		Range dinamico	70 dB
[Sintonizzatore]	FM	Gamma di sintonia	87.5 - 108.0 MHz o 65 - 74 MHz, 87.5 - 108.0 MHz
		Frequenza intermedia	10.7 MHz
		Rapporto segnale-rumore	61/58 dB
		Frequenza di risposta	60 - 10000 Hz
	AM (MW)	Gamma di sintonia	522 - 1611 kHz o 530 - 1610 kHz
		Frequenza intermedia	450 kHz
		Rapporto segnale-rumore	35 dB
		Frequenza di risposta	100 - 2000 Hz
[Amplificatore]		Potenza in uscita	5W + 5W
		T.H.D	0.3%
		Frequenza di risposta	42 - 20000 Hz
		Rapporto segnale-rumore	80 dB
[NASTRO]		Velocità nastro	4.75cm/sec
		Wow Flutter	0.25% (MTT -111, JIS-WTD)
		Tempo F.F/REW	120sec (C-60)
		Frequenza di risposta	125 - 8000Hz
		Rapporto segnale-rumore	43dB
		Separazione dei canali	50dB(P/B)/45dB(R/P)
		Rapporto di cancellazione	55dB (MTT-5511)
[Altoparlante]			FE-286E
		Tipo	1 via 1 altoparlante
		Impedenza	4 Ω
		Frequenza di risposta	80 - 20000 Hz
		Livello pressione audio	88 dB/W (1m)
		Ingresso nominale Potenza	5 W
		Max. Ingresso alimentazione	10 W
		Dimensioni nette (A x L x P)	180 X 326 X 184.8mm
		Peso netto	1.67kg

* I modelli e le caratteristiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

